



Hausregeln der HeFry Homes Apartments / House rules of the HeFry Homes Apartments

1. RAUCHVERBOT / NO SMOKING

Das Rauchen im Gebäude ist untersagt. Bei Nichteinhaltung droht eine Strafe in Höhe von 250,00 € zzgl. Reinigungskosten. Nutze den Innenhof und den bereitgestellten Aschenbecher.

Smoking in the building is prohibited. Non-compliance will result in a fine of € 250.00 plus cleaning costs. Use the inner courtyard and the ashtray provided.

2. KEINE PARTIES + EXZESSIVE LAUTSTÄRKE / NO PARTIES + EXCESSIVE NOISE

Die Lautstärke wird technisch überwacht.

3. RUHEZEITEN / QUIET HOURS

Beachte bitte die Ruhezeit zwischen 22:00 Uhr und 07:00 Uhr. Vermeide laute Geräusche oder laute Musik während dieser Zeit. Nimm Rücksicht auf Nachbarn.

Please observe the quiet time between 22:00 and 07:00. Avoid loud noises or loud music during this time. Be considerate of your neighbors.

4. ENERGIE- & WASSERSPAREN / ENERGY & WATER SAVING

Achte darauf, Lichter, Heizung und Wasserhähne auszuschalten, wenn sie nicht in Gebrauch sind, um Ressourcen zu sparen. Bei übermäßigem Heizen berechnen wir nach Vorwarnung eine Mehrverbrauchsanzahlung.

Make sure to turn off lights, heating, and taps when they are not in use to save resources. In the event of excessive heating, we will charge an additional consumption payment after prior warning.

5. RESPEKTVOLLES VERHALTEN / RESPECTFUL BEHAVIOR

Behandle die Wohnung und die Einrichtung respektvoll und hinterlasse sie in dem Zustand, in dem du sie vorgefunden hast.

6. MÜLLENTSORGUNG / WASTE DISPOSAL



Entsorge deinen Müll entsprechend den lokalen Vorschriften.
Informationen zur Mülltrennung findest du in der Küche.

Dispose of your waste in accordance with local regulations. You will find information on waste separation in the kitchen.

7. TÄGLICH LÜFTEN / VENTILATE DAILY

Täglich 10 Minuten stoßlüften, besonders nach dem Duschen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Ventilate for 10 minutes every day, especially after showering, to prevent mold growth.

8. SCHÄDEN UND VERLUSTE DER AUSSTATTUNG SOFORT MELDEN / REPORT DAMAGE AND LOSS OF EQUIPMENT IMMEDIATELY

Keine Sorge, sowas passiert. Uns ist wichtig, dass wir schnell reagieren können.

Don't worry, it happens, it's important to us that we can react quickly.

9. KEINE ILLEGALEN AKTIVITÄTEN / NO ILLEGAL ACTIVITIES

Kommerzielle Film-/Fotoproduktionen und Straftaten nach dem Strafgesetzbuch sind verboten.

Commercial films/photos and criminal offenses under the Criminal Code are prohibited.

10. AUF KORREKT ANGEMELDETE PERSONENZAHL ACHTEN / MAKE SURE THE CORRECT NUMBER OF PERSONS IS REGISTERED

Wir berechnen 50 € je Nacht für jeden nicht angemeldeten Gast.

We charge € 50 per night for each guest who is not registered.



Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) für die HeFry Homes Apartments

1. Geltungsbereich

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Verträge bezüglich der mietweisen Überlassung von Apartments.

2. Vertragsabschluss

Der Vertrag kommt zustande, sobald die Buchung des Gastes angenommen wurde. Die Annahme erfolgt durch eine Buchungsbestätigung.

3. Zahlungsbedingungen

Der Rechnungsbetrag ist vor Ankunft fällig, sofern keine anderslautende Vereinbarung besteht.

4. Haftung des Gastes

Der Gast haftet für alle Schäden, die durch ihn oder durch Dritte, die auf seine Veranlassung hin dort verweilen, verursacht werden.

5. Rücktritt durch den Kunden, Stornierung

Ein Rücktritt ist bis 14 Tage vor Ankunft kostenlos möglich. Bei einer Stornierung bis 7 Tage vor Ankunft fallen 50 % Stornierungsgebühren an. Danach fallen Stornierungsgebühren in Höhe von 100% des Aufenthalts-Preises an.

6. Pflichten des Gastes

Der Gast hat die Hausordnung zu befolgen, insbesondere betreffend Rauchverbot, Lautstärke, Mülltrennung und Energie/ Heizkosten- sowie Wassersparen.

7. Haftung des Vermieters

Der Vermieter haftet bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Weitergehende Haftungsansprüche sind ausgeschlossen.

8. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Es gilt deutsches Recht. Gerichtsstand ist der Standort des Apartments.



General Terms and Conditions (GTC) for HeFry Homes Apartments

1 Scope of application

These General Terms and Conditions apply to all contracts relating to the rental of apartments.

2 Conclusion of contract

The contract is concluded as soon as the guest's booking has been accepted. Acceptance is effected by a booking confirmation.

3 Terms of payment

The invoice amount is due before arrival, unless otherwise agreed.

4 Liability of the guest

The guest is liable for all damage caused by him or by third parties who stay there at his instigation.

5 Withdrawal by the customer, cancellation

Cancellation is possible free of charge up to 14 days before arrival. Cancellations up to 7 days before arrival are subject to a 50% cancellation fee. Thereafter, a cancellation fee of 100% of the price of the stay will be charged.

6 Obligations of the guest

The guest must comply with the house rules, in particular with regard to the smoking ban, noise level, waste separation and saving energy/heating costs and water.

7 Liability of the landlord

The landlord is liable in cases of intent and gross negligence. Further liability claims are excluded.

8 Applicable law and place of jurisdiction

German law shall apply. The place of jurisdiction is the location of the apartment.